

Distr.: General
14 March 2017
Arabic
Original: Russian



لجنة استخدام الفضاء الخارجي
في الأغراض السلمية

معلومات مقدّمة وفقاً لاتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي

مذكّرة شفوية مؤرّخة ٢٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١٦ موجهة إلى الأمين العام
من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة (فيينا)

تتشرف البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة (فيينا) بأن تحيل، وفقاً للمادة الرابعة من اتفاقية تسجيل الأجسام المطلقة في الفضاء الخارجي (مرفق قرار الجمعية العامة ٣٢٣٥ (د-٢٩))، بيانات التسجيل المتعلقة بالأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في شهري أيلول/سبتمبر وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦ وكذلك الأجسام الفضائية التي اندثرت أثناء تلك الفترة (انظر المرفقين الأول والثاني).



الرجاء إعادة استعمال الورق



بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ *

- ١- في أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، لم يُطلق الاتحاد الروسي أيَّ جسم فضائي خاضع لسيطرته ومُدْرَج في سجل الأجسام الفضائية وفقاً للممارسة المتبعة والالتزامات الدولية.
- ٢- وفي أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، لم يُطلق الاتحاد الروسي أيَّ جسم فضائي نيابة عن زبائن أجنب.
- ٣- وفي أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، اندثر الجسمان الفضائيان التاليان ولم يعودا موجودين في مدار حول الأرض عند الساعة ٢٤٠٠ بتوقيت موسكو من يوم ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦:
(Soyuz TMA-20M) 2016-018A، الذي هبط في ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦ في موقع محدد مسبقاً، حاملاً أعضاء بعثة من محطة الفضاء الدولية؛
(Cosmos-2196) 1992-040A، الذي احترق في ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالصيغة التي وردت بها.

المرفق الثاني

بيانات تسجيل الأجسام الفضائية التي أطلقها الاتحاد الروسي في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦*

١- في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، أطلق الجسم الفضائي التالي الخاضع لولاية الاتحاد الروسي وسيطرته:

الرقم	اسم الجسم الفضائي	تاريخ الإطلاق	الخصائص المدارية الأساسية				الوظيفة العامة للجسم الفضائي
			نقطة الأوج (كم)	نقطة الحضيض (كم)	زاوية الميل (بالدرجات)	الفترة (بالدقائق)	
٠١١-٢٠١٦-٣٤٦٠	Soyuz MS-02، أطلق بواسطة صاروخ حامل من طراز Soyuz-FG من موقع الإطلاق في بايكونور	١٩ تشرين الأول/أكتوبر	٢٥٤,٢	١٩٨,٢	٥١,٧	٨٨,٧	تزويد محطة الفضاء الدولية بطاقم البعثتين ٤٩ و ٥٠، الذي يتألف من قائد مركبة النقل المأهولة (MTV)، سيرغي نيكولايفيتش ريزيكوف (الاتحاد الروسي)، ومهندس الطيران أندريه إيفانوفيتش بوريسنكو (الاتحاد الروسي)، ومهندس طيران مركبة MTV وقائد البعثة ٥٠ روبرت شين كيمبرو (الولايات المتحدة الأمريكية)

٢- وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، لم يطلق الاتحاد الروسي أي جسم فضائي نيابة عن زبائن أجنبي.

٣- وفي تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦، اندثر الجسمان الفضائيان التاليان ولم يعودا موجودين في مدار حول الأرض عند الساعة ٢٤٠٠ بتوقيت موسكو من يوم ٣١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦:

2016-022A (Progress MS-02)، الذي أنزل من المدار في المحيط الهادئ، في موقع محدد مسبقاً، في ١٤ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦؛ وقد غرقت شظاياه التي لم يكتمل احتراقها.

2016-044A (Soyuz MS)، الذي هبط في ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٦ في موقع محدد مسبقاً، حاملاً أعضاء بعثة من محطة الفضاء الدولية.

* بيانات التسجيل مستنسخة بالصيغة التي وردت بها.